

# INFOLING: difusión de información global sobre lingüística hispánica. Un canal para la investigación en L2<sup>1</sup>

Carlos SUBIRATS RÜGGERBERG

Universidad Autónoma de Barcelona (España)

[carlos.subirats@uab.cat](mailto:carlos.subirats@uab.cat)

<https://orcid.org/0000-0002-2583-4795>

**Resumen:** En este artículo se analizan las características y el desarrollo de Infoling (<https://infoling.org/>), una red *online* de difusión global de información sobre lingüística hispánica, que inició sus actividades informativas en 1996 y que ha continuado su labor de forma ininterrumpida durante más de 25 años. Se expone el proceso que nos ha llevado a determinar su estructura tanto funcional como organizativa, así como los contenidos que acoge, entre los que ocupa un lugar relevante la investigación sobre segones llengües (L2). Asimismo, se analizan los términos “lengua española” y “lingüística hispánica” para poder redefinirlos al margen de conceptualizaciones ideológicas. Finalmente, se examina la creación y el desarrollo de los nuevos canales informativos de Infoling, que han permitido la difusión de reseñas y artículos de historiografía lingüística. En cuanto al futuro inmediato, se plantea la utilización de las plataformas audiovisuales y los metaversos para ponerlos al servicio de la difusión de información científica.

**Palabras clave:** medios sociales; redes académicas; lingüística hispánica; información académica

## English:

### *INFOLING: Dissemination of Global Information on Hispanic Linguistics: A Resource for L2 Research*

**Abstract:** In this article I analyze the structure and development of Infoling (<https://infoling.org/>), an online network for dissemination of global information on Hispanic linguistics, which began its activity in 1996, and has continued its task for more than 25 years. I present the process that led us to determine the functional and organizational structure of Infoling, as well as the definition of its contents, among which research on second languages (L2) has a relevant place. Likewise, I analyze the terms "Spanish language" and "Hispanic linguistics" in order to redefine them apart from ideological conceptualizations. Finally, I examine the creation and development of Infoling's new information channels, which allows Infoling to distribute book reviews and research papers on linguistic historiography. As for the immediate future, I examine the use of audiovisual platforms and metaverses, and their relevance to the dissemination of information on Hispanic linguistics.

**Keywords:** social media; academic networks; Hispanic linguistics; academic information

## Català:

### *Infoling. Difusió d'informació global sobre lingüística hispànica. Un canal per a la recerca en L2*

**Resum:** En aquest article s'analitzen les característiques i el desenvolupament d'Infoling (<https://infoling.org/>), una xarxa digital de difusió global d'informació sobre lingüística hispànica, que va iniciar les seves activitats informatives l'any 1996 i que ha continuat la seva tasca de manera ininterrompuda durant més de 25 anys. S'exposa el procés que ens ha portat a determinar la seva estructura funcional i organitzativa, i també els

<sup>1</sup> Este artículo recoge algunas cuestiones debatidas en Subirats Rüggeberg *et al.* (2021).

Quiero darle las gracias a Jesús Sanz (RedIRIS, Madrid) por la ayuda técnica que ha brindado a Infoling a lo largo de más de dos décadas. En 2003, Infoling recibió financiación del desgraciadamente extinto Ministerio de Ciencia y Tecnología ([https://es.wikipedia.org/wiki/Ministerio\\_de\\_Ciencia\\_y\\_Tecnolog%C3%ADa\\_\(Espa%C3%B1a\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Ministerio_de_Ciencia_y_Tecnolog%C3%ADa_(Espa%C3%B1a))) (DIF2003-10302-E) y, en 2011, de la Fundación Comillas (<https://www.fundacioncomillas.es/>). Desde 2013 a 2019, recibió una donación anual de la editorial Arco Libros ([https://www.arcomuralla.com/index\\_editorial.php](https://www.arcomuralla.com/index_editorial.php)).



continguts que acull, entre els quals ocupa un lloc rellevant la recerca sobre segones llengües (L2). Alhora, s'analitzen els termes "llengua espanyola" i "lingüística hispànica", per poder-los redefinir al marge de conceptualitzacions ideol3giques. Finalment, s'examina la creaci3n i el desenvolupament dels nous canals informatius d'Infoling, que han permès la difusi3n de ressenyes i articles d'historiografia lingüística. Pel que fa al futur immediat, es planteja la utilitzaci3n de les plataformes audiovisuals i dels metaversos per posar-les al servei de la difusi3n d'informaci3n científica.

**Paraules clau:** mitjans socials; xarxes acadèmiques; lingüística hispànica; informaci3n acadèmica

## 1. ¿Qué es Infoling?

Infoling (<https://infoling.org/>) es una red electr3nica de difusi3n de informaci3n global sobre lingüística hispànica. Su actividad informativa se inici3 en mayo de 1996 y ha continuado ininterrumpidamente a lo largo de mäs de 25 años, concretamente, desde mayo de 1996 hasta la actualidad.

Usando una terminología tradicional, podríamos decir que Infoling es un "boletín electr3nico" de informaci3n especializada. No obstante, las transformaciones que ha experimentado la informática aplicada a las comunicaciones entre ordenadores (correo electr3nico, mensajería instantánea, redes sociales, etc.) han provocado cambios radicales en las funcionalidades de los medios electr3nicos de difusi3n de informaci3n, especialmente en lo que concierne al alcance (es posible llegar a cualquier dispositivo electr3nico que tenga acceso a internet), a la rapidez (la difusi3n de la informaci3n es prácticamente instantánea) y la capacidad (el número de destinatarios al que puede llegar un mensaje es prácticamente ilimitado). Pero no solo estos tres aspectos han transformado radicalmente la difusi3n de informaci3n, sino que ha concurrido también otro factor determinante, concretamente, el desarrollo de programas informáticos destinados a la gesti3n automática de envíos masivos de correos-e. Por todo ello, en la actualidad, cuando hablamos de iniciativas como Infoling, ya no las denominamos "boletines", porque esta terminología podría resultar imprecisa y confusa: usamos en su lugar los nuevos términos "lista de distribuci3n" y "lista de correo-e", que son traducciones casi literales de los términos ingleses correspondientes, *distribution list* y *mailing list*, que se han acuñado para hacer referencia a las redes de difusi3n de informaci3n por medio del correo-e.

## 2. Estructura de Infoling

En su origen, las listas de correo eran funcionalidades de los clientes de correo electr3nico, las cuales permitían crear una lista de direcciones de correo-e, que posibilitaba la distribuci3n simultánea de un único mensaje a todas las direcciones de dicha lista. Sin embargo, en la actualidad, las listas de correo-e que tienen miles de suscriptoras/es, como p. ej. Infoling, se gestionan mediante programas que automatizan gran parte de sus funciones, como p. ej., el envío de correos-e, la gesti3n de las altas y bajas de los suscriptores, la creaci3n automática de páginas web con el contenido de cada uno de los mensajes difundidos, etc. Infoling utiliza el programa de gesti3n de listas de distribuci3n LISTSERV (<https://en.wikipedia.org/wiki/LISTSERV>), cuya funcionalidad básica consiste en que, al recibir un correo electr3nico desde una direcci3n autorizada, lo reenvía automáticamente a todas las direcciones de correo-e que figuran



en la lista de suscriptores activos de Infoling. El programa LISTSERV que utiliza Infoling está gestionado por RedIRIS (<https://www.rediris.es/>), una red académica española de investigación, que proporciona servicios avanzados de comunicaciones a la comunidad científica y universitaria.

En sus inicios, en mayo de 1996, Infoling surgió como una lista de correo-e, gestionada en la Universidad Autónoma de Barcelona. Sin embargo, un año y medio después, exactamente, en febrero de 1998, Infoling decidió trasladarse a RedIRIS. La migración de Infoling fue motivada por el hecho de que RedIRIS ofrecía un servicio especializado de gestión de listas de distribución, cuya utilización permitía disponer de una página web, en la que se publicaban automáticamente todas las informaciones enviadas a Infoling. Asimismo, dicha página web disponía de un buscador con funciones avanzadas, lo cual era fundamental para poder acceder a los contenidos de las informaciones enviadas a la Infoling. Por todo ello, la migración de Infoling a RedIRIS brindó la posibilidad de mejorar la calidad del servicio ofrecido y, además, le permitió tener su primera página web (<https://listserv.rediris.es/cgi-bin/wa?A0=INFOLING>).

A partir de 2009, Infoling introdujo dos cambios importantes en su estructura inicial. En primer lugar, creó su segunda página web (<https://infoling.org/>), desde la que se podía enviar directamente la información a Infoling a través de un sistema de formularios (<https://infoling.org/?lang=es&p=compartir>; Figura 1), que estaba conectado con una base de datos MySQL (<https://es.wikipedia.org/wiki/MySQL>). Este sistema de formularios tenía una doble función. Por un lado, simplificaba el envío de información por parte de las usuarias/os, ya que, en este nuevo sistema, los contenidos de las informaciones estaban regulados por los campos opcionales y obligatorios del formulario correspondiente, lo que garantizaba la inclusión de los datos necesarios requeridos, relacionados con la información enviada. Por otro lado, el sistema de formularios facilitaba la labor de verificación y revisión de los contenidos de las informaciones por parte del equipo de editoras y editores de Infoling, especialmente, porque restringía drásticamente la necesidad de controlar los formatos de los textos de una información, ya que la estructuración del formato de dichos textos se generaba automáticamente, a partir de los textos de cada uno de los campos del formulario. La estructuración automática de los contenidos de las informaciones permitió, a su vez, que los editores pudieran focalizar su atención sobre los posibles problemas de los contenidos informativos, como p. ej., errores tipográficos, problemas de estilo, errores en las URLs, etc. En suma, la automatización de una parte del proceso de envío de información a Infoling permitió incrementar la productividad del equipo de editores y editoras, lo que, en la práctica, posibilitó además aumentar el número de informaciones enviadas a la lista.



Figura 1

Formularios para compartir información en Infoling

25 AÑOS INFOLING 1996 2021  
INFORMACIÓN GLOBAL SOBRE LINGÜÍSTICA HISPÁNICA

Introduzca una búsqueda

ES EN

Donar con PayPal

Inicio Sobre Infoling **Compartir información** Seguir Enlaces

### Compartir información

Seleccione el formulario correspondiente al tipo de información que desea compartir en Infoling

<b>Ayuda</b> <a href="#">Ayuda (lectorado, beca de investigación, beca de doctorado, premio)</a>	<b>Congreso, coloquio o simposio</b> <a href="#">Información y programa</a> <a href="#">Petición de contribuciones (evento)</a>	<b>Curso</b> <a href="#">Compartir curso</a>
<b>Media</b> <a href="#">Información de los medios de comunicación</a>	<b>Libro</b> <a href="#">Novedad bibliográfica</a> <a href="#">Petición de contribuciones (libro)</a>	<b>Oferta de trabajo</b> <a href="#">Compartir oferta de trabajo</a>
<b>Recurso Lingüístico</b> <a href="#">Recursos lingüísticos (corpus, programa, base de datos)</a>	<b>Revista</b> <a href="#">Información bibliográfica</a> <a href="#">Petición de contribuciones (revista)</a>	<b>Reseña</b> <a href="#">Enviar reseña (sólo para los reseñadores previamente autorizados)</a>
<b>Tesis</b> <a href="#">Tesis doctoral</a>		

Otro cambio importante introducido en 2009 fue el hecho de que, además de difundir informaciones por correo-e, Infoling empezó a utilizar las redes sociales, concretamente, Facebook (<https://www.facebook.com/infoling/>) y Twitter (<https://twitter.com/infoling>), así como los canales RSS actualmente desaparecidos. De este modo, Infoling dejó de ser únicamente una “lista” de distribución para pasar a ser una “red” de difusión de información especializada, que había ampliado su labor de difusión a través de nuevos canales, concretamente, las redes sociales, y, también, varias páginas web.

En la actualidad, Infoling mantiene cinco páginas web conectadas con dos bases de datos, las cuales permiten el acceso a toda la información enviada a la red desde 1998:

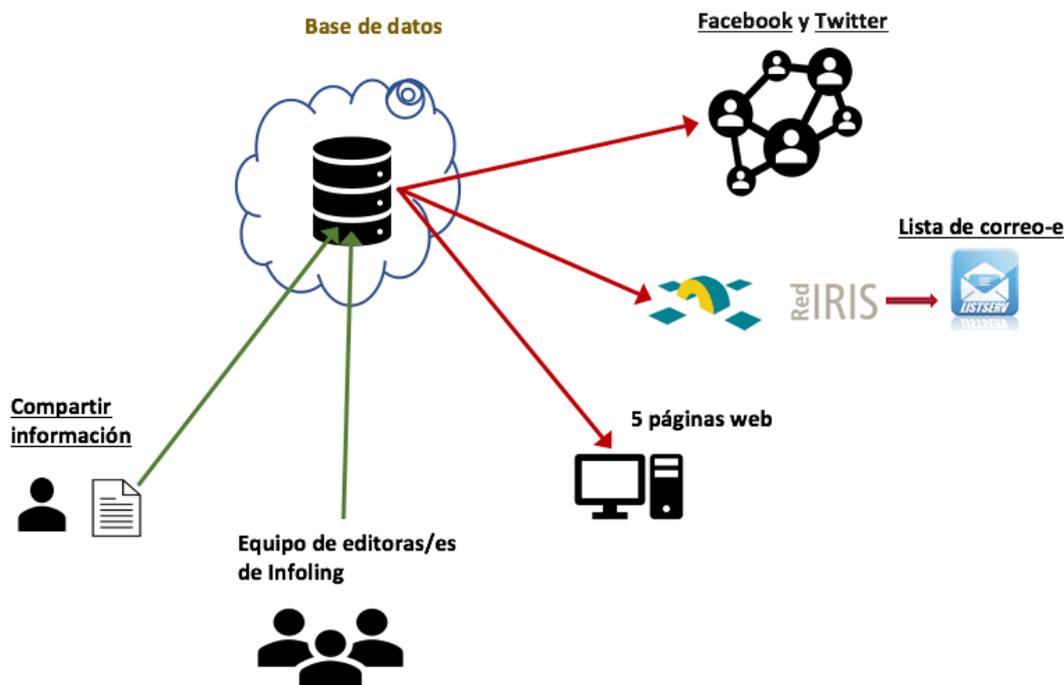
1. la web central de Infoling (<https://infoling.org/>), que recoge toda la información difundida desde octubre de 2009 hasta la actualidad;
2. la web de Infoling en RedIRIS (<https://listserv.rediris.es/cgi-bin/wa?A0=INFOLING>), que agrupa todos los contenidos de Infoling desde febrero de 1998 hasta la actualidad; esta web se puede consultar con un

buscador (<https://listserv.rediris.es/cgi-bin/wa?REPORT&z=4&1=infoling&L=infoling>) o desde un listado ordenado cronológicamente (<https://listserv.rediris.es/cgi-bin/wa?A0=INFOLING>); Asimismo, hay un conjunto de webs que organizan la información de Infoling desde distintas perspectivas temporales:

3. *Infoling Diario* (<https://infoling.org/diario>) reúne la información de las últimas 24 horas y permite la realización de búsquedas por fechas;
4. *Infoling Mensual* (<https://infoling.org/mensual>) ofrece la información del último mes, organizada por temáticas, con la posibilidad de realizar búsquedas por meses y temáticas; y, finalmente,
5. *Infoling Revista* (<https://infoling.org/elines/#IR>) ofrece la información del último semestre.

En la Figura 2 ofrecemos una visión esquemática de la estructura funcional de la red Infoling que hemos presentado en este apartado. Los tres ejes alrededor de los cuales gravita toda la actividad de Infoling son la base de datos, el sistema de formularios (Figura 1) desde el que se envía la información a la base de datos, y la web interna, a la que tiene acceso el equipo de Infoling. Tras el envío de una información por parte de un usuario/a, el equipo de editores revisa y edita el contenido de dicha información y, al finalizar dicha revisión, se realiza el envío desde la base de datos a las redes sociales y a la lista de correo-e de Infoling en RedIRIS, al tiempo que se generan automáticamente las páginas correspondientes a esta información en las cinco webs de Infoling que acabamos de presentar.

Figura 2  
Estructura funcional de la red Infoling



### 3. Proceso de creación de Infoling

A principios de la década de los noventa del siglo pasado, no había ningún servicio electrónico de difusión de información global sobre lingüística hispánica. Es cierto que existía Linguist List ([https://en.wikipedia.org/wiki/Linguist\\_List](https://en.wikipedia.org/wiki/Linguist_List)), que fue la primera lista de distribución generalista sobre lingüística, pero, evidentemente, la información sobre lingüística hispánica no podía constituir el centro alrededor del cual gravitase la actividad de Linguist List. Por ello, en 1996, el autor de este artículo decidió crear Infoling, un servicio *online* de información global especializada en temas relacionados con la lingüística hispánica.

La creación de Infoling fue posible porque, en la última década del siglo XX, ya existían las herramientas informáticas necesarias para llevar a cabo un proyecto de difusión de información especializada con las características de Infoling. En efecto, por un lado, en 1986, apareció LISTSERV, que fue la primera aplicación automatizada de administración de listas de correo-e. Por otro lado, el correo-e se estaba consolidando como un medio de comunicación generalizado y, a su vez, a partir de 1991, empezaron a aparecer las primeras páginas web ([https://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_websites\\_founded\\_before\\_1995](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_websites_founded_before_1995)), a las que se podía acceder con un navegador. Así, dado que existían todos los medios electrónicos necesarios para llevar a cabo un proyecto de difusión de información global sobre lingüística hispánica, en mayo de 1996, junto con la Prof.<sup>a</sup> Mar Cruz Piñol, de la Universidad de Barcelona, decidimos poner en marcha la lista de distribución Infoling (Subirats Rüggeberg, 2006).

Desde el punto de vista organizativo, tuvimos que crear una estructura que permitiera construir una red colaborativa basada en una plataforma horizontal desde la que se pudiera generar una interacción sencilla y efectiva entre los organizadores de Infoling y los investigadores, docentes, doctorandos, estudiantes, etc., interesados en compartir, en el marco de la comunidad virtual creada por Infoling, contenidos sobre la lingüística hispánica y sobre sus aplicaciones (en la Figura 3 se muestran estas aplicaciones a partir del desplegable con el que se etiquetan las informaciones desde los formularios, y en la Figura 4 se puede ver que la atención a las segundas lenguas (L2) ocupa un lugar destacado en Infoling). Para ello, teníamos que establecer los canales informativos adecuados para que los participantes activos en este proyecto pudieran hacer llegar sus informaciones al grupo de seguidores de Infoling potencialmente interesados en ellas. Solo en el marco de una estructura colaborativa se podían crear las sinergias necesarias para compartir contenidos académicos.



Figura 3

Ramas de la lingüística y de sus aplicaciones que se contemplan en Infoling (desplegable desde el formulario de congresos)

* Temática	
Seleccionar...	Lingüística histórica
Search	Lingüística románica
Adquisición del español como lengua primera (L1)	Morfología
Alteraciones del lenguaje	Neurolingüística
Análisis del discurso	Otras especialidades
Antropología lingüística	Pragmática
Ciencia cognitiva	Psicolingüística
Español como lengua extranjera (ELE), Español como segunda lengua (EL2)	Retórica
Filosofía del lenguaje	Semántica
Fonética	Semántica
Fonología	Sintaxis
Historia de la lingüística, Historiografía lingüística	Sociolingüística
Humanidades digitales	Técnicas de comunicación
Lengua de señas	Teorías lingüísticas
Lenguas indígenas o de fuerte tradición oral y/o transmisión comunitaria	Terminología
Lexicografía, Lexicología	Tipología
Lingüística cognitiva	Traducción
Lingüística computacional	Variedades del español
Lingüística de corpus	
Lingüística forense	

Figura 4

Resultados al buscar en Infoling informaciones sobre "segundas lenguas"

(mediante el motor de búsqueda de RedIRIS: (<https://listserv.rediris.es/cgi-bin/wa?REPORT&z=4&l=INFOLING&L=INFOLING>): 354 correos)

### Archive Search (INFOLING)

**Search For**

String:  Substring:

**Advanced Search**

Subject Contains:  Author's Address:

Since:  Until:

**Search Options**

Sort By:  Complete Search:

**LISTSERV.REDIRIS.ES (354 Matches)**

Otra cuestión fundamental, en relación con la estructuración de los contenidos que se comparten a través de los formularios de Infoling (<https://infoling.org/?lang=es&p=compartir>; Figura 1), fue decidir qué secciones teníamos que crear y cuáles eran los campos informativos —obligatorios y opcionales— que debíamos incluir en cada una de dichas secciones. Así, se optó por cuatro secciones: eventos, publicaciones, recursos lingüísticos y ayudas. Esta estructura inicial se fue transformando progresivamente, a medida que Infoling fue precisando las características específicas de los contenidos que quería difundir. A su vez, en cada una de las secciones creadas se fueron introduciendo los campos de información necesarios para organizar el contenido informativo más relevante con objeto de poder transmitir la información de una manera eficaz. Y así se llegó, finalmente, a la estructura actual de las secciones o canales que vehiculan la información que se difunde en Infoling:

- Eventos científicos (Congresos, coloquios o simposios)
  - Información y programa
  - Petición de contribuciones (evento)
- Publicaciones
  - Libros
    - Novedad bibliográfica
    - Petición de contribuciones (libro)
  - Revistas
    - Información bibliográfica
    - Petición de contribuciones (revista)
- Tesis doctorales
- Recursos lingüísticos (corpus, programas, bases de datos)
- Ayudas
  - Lectorados, becas de investigación, becas de doctorado, premios
  - Ofertas de trabajo
  - Cursos

En un ámbito completamente distinto al debatido anteriormente, pero siempre estrechamente relacionado con el objetivo fundamental de Infoling, fue necesario redefinir a qué nos referíamos cuando hablábamos de “lengua española”, dada la instrumentalización ideológica de la que ha sido objeto por parte de la filología “oficial” en España. Resulta imprescindible una redefinición lingüística clarificadora de la construcción ideológica del término “lengua española”, especialmente, en relación con el dogma oficial de la superioridad lingüística de España sobre América, porque este postulado ha sido utilizado para legitimar el uso de la lengua como un instrumento de dominación. La herencia de este legado supremacista se ha mantenido hasta la actualidad y se ha erigido en un trasfondo ideológico, que ha fundamentado las imposiciones normativistas “oficiales”, tanto para alimentar el imaginario cultural del control lingüístico sobre la lengua española (Subirats Rüggeberg, 2007, 2014; Paffey, 2012, p. 103), como para escenificar simbólicamente la legitimación de la propia filología oficial, encabezada por su buque insignia, la Real Academia Española. En este marco de distorsión lingüística e instrumentalización ideológica de la lengua, resulta imprescindible definir de nuevo a qué “español” nos referimos cuando hablamos de “lengua española”.



Desde el punto de vista del proyecto de Infoling (Subirats Rüggeberg, 2011, p. 81), el español es una lengua pluricéntrica, que está formada por un conjunto dinámico de variedades hispanoamericanas y españolas. Es una lengua multipolar, ya que algunas de sus variedades tanto americanas como europeas son focos de irradiación de características lingüísticas y normas de corrección. Es, asimismo, una lengua en constante desarrollo y regeneración, por lo que su unidad como medio de comunicación no se puede organizar únicamente a partir de uno de sus polos. En consecuencia, el español no es una lengua concéntrica, es decir, no gira alrededor de una supuesta norma estándar central, rodeada de variedades españolas e hispanoamericanas (Lara, 2007). Asimismo, las diferencias y las variedades del español son elementos constitutivos básicos de los procesos comunicativos en los que interviene dicha lengua (Woolard, 2007) y, por tanto, no representan ningún “peligro de fragmentación” o de ruptura de una supuesta “unidad” lingüística imaginaria.

Asimismo, desde el punto de vista de Infoling, la “lingüística hispánica” incluye el estudio de (1) todas las variantes lingüísticas del español y las de otras lenguas –románicas o no– que se hablan en el espacio hispánico, así como (2) las lenguas indígenas de fuerte transmisión oral o de transmisión comunitaria que conviven con variedades del español, (3) sin dejar de lado las “variedades olvidadas” del español, en el sentido que le dan a este término Bürki y Morgenthaler García: “Olvidadas apunta a una visión discrepante con las epistemologías que han establecido un determinado corpus de variación y, por tanto, una determinada construcción del objeto de ‘lengua española’” (2016, p. 4). Por otro lado, para Infoling, la lingüística hispánica también incluye las aplicaciones que se han mencionado más arriba (Figura 3), entre las que ocupan un lugar destacado las segundas lenguas (Figura 4).

#### 4. Ampliación de contenidos

A partir de junio de 2011, Infoling decidió crear una nueva sección para publicar reseñas de libros y revistas, cuya información bibliográfica se hubiera compartido previamente en la lista. Esta nueva sección está dividida actualmente en subsecciones, las cuales tienen una directora o un director, que se ocupa de tres tareas fundamentales: seleccionar las obras que se desea reseñar, elegir al reseñador o reseñadora y, finalmente, revisar y editar las reseñas antes de publicarlas. Dado que este procedimiento de gestión de reseñas es propio de las revistas científicas, Infoling decidió difundir dichas reseñas también en la revista *Estudios de Lingüística del Español* (ELiEs: <https://infoling.org/elies/>), una publicación que, desde sus inicios en 1999, ha colaborado con Infoling y en la que también ha estado siempre muy presente la investigación sobre L2 (Figura 5). Así, tras su recepción en Infoling, las reseñas se comparten de forma inmediata en la lista y, a su vez, la posterior publicación en la revista ELiEs contribuye a darles un canal de difusión distinto.



Figura 5

Resultados al buscar en Google Académico trabajos sobre L2 en Estudios de Lingüística del Español (ELiEs). 01/02/2022  
([https://scholar.google.com/scholar?hl=es&as\\_sdt=0%2C5&inst=10266221249196423863&q=\"Estudios+de+lingüística+del+español\"+L2](https://scholar.google.com/scholar?hl=es&as_sdt=0%2C5&inst=10266221249196423863&q=\))

Google Académico "Estudios de lingüística del español" L2

Aproximadamente 206 resultados (0,07 s)

**Artículos**

Cualquier momento  
Desde 2022  
Desde 2021  
Desde 2018  
Intervalo específico...

Ordenar por relevancia  
Ordenar por fecha

Cualquier idioma  
Buscar sólo páginas en español

Cualquier tipo  
Artículos de revisión

incluir patentes  
 incluir citas

[PDF] ... . 2018. **The Routledge Handbook of Spanish Language Teaching. Metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2.** Londres y Nueva ...  
AV Brown - **Estudios de lingüística del español**, 2020 - raco.cat  
... está en auge en español L2. Sintetiza varios modelos propuestos con especial énfasis en el de Dörnyei, L2 Motivational Self System, y el ... Ya que concluye que es crucial aumentar el nivel de autonomía y motivación de los alumnos para que tengan éxito como usuarios de L2. ...  
☆ Guardar 📄 Citar Las 3 versiones 📄

[PDF] Reseña de Dumitrescu, Domnita; Andueza, Patricia Lorena. 2018. **L2 Spanish Pragmatics. From Research to Teaching.** Londres y Nueva York: Routledge.  
G Lacanna - **Estudios de lingüística del español**, 2019 - raco.cat  
... didácticos existentes, examina una serie de manuales de Español L2 y concluye que todavía la pragmática se encuentra mayormente ... pragmático en las consignas de los manuales de español L2. "Pragmatics in L2 Spanish textbooks" presenta el análisis de un corpus ...  
☆ Guardar 📄 Citar Artículos relacionados Las 4 versiones 📄

[PDF] Reseña de Santos, Isabel; Hernando, Alicia. 2018. **Cómo hacer un buen TFM en enseñanza del español como lengua extranjera.** Madrid: Arco Libros-

Asimismo, en junio de 2020 Infoling creó otra nueva sección para difundir artículos de análisis historiográfico sobre los clásicos de la lingüística hispánica. La idea surgió a partir de la facilidad con la que actualmente se puede acceder a las obras de los clásicos de la lingüística. En efecto, gracias a la existencia de plataformas como Google Books (<https://books.google.com/>), o bibliotecas *online* como Internet Archive (<https://archive.org/>), la Biblioteca Digital Hispánica (<http://www.bne.es/es/Catalogos/BibliotecaDigitalHispanica/Inicio/index.html>), etc., es posible acceder de modo inmediato a las obras de los clásicos de la lingüística hispánica, cuya publicación haya tenido lugar con anterioridad al s. XX, ya que están libres de derechos de autor. Pero, además, se da la circunstancia de que también los clásicos de la lingüística europea están accesibles en otras bibliotecas *online* especializadas como Gallica (<https://gallica.bnf.fr>), la Deutsche Digitale Bibliothek (<https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/>), etc. Fue la facilidad y la rapidez de acceso a las publicaciones de los clásicos de la lingüística hispánica y europea lo que nos animó a poner en marcha la sección de *Clásicos en la red* (Subirats Rüggeberg, 2020a), un nuevo canal para compartir trabajos de investigación historiográfica que aborden el estudio de los clásicos desde perspectivas críticas e innovadoras. Al igual que en caso de las reseñas, las contribuciones compartidas en la sección de *Clásicos en la red* se publican, posteriormente, en la revista ELiEs. La primera contribución difundida en *Clásicos en la red* fue un análisis historiográfico sobre la aportación del *Diccionario de ideas afines* de Eduardo Benot a la semántica y a la lexicografía hispánica (Subirats Rüggeberg y Bueno, 2020b), que posteriormente se publicó en la revista *Estudios de Lingüística del Español* (Subirats Rüggeberg



2020b); dicha contribución va acompañada de un enlace a una nueva edición *online* del mencionado *Diccionario* de Benot (Subirats Rüggeberg y Bueno, 2020a).

Entre las obras que Infoling se propone estudiar y analizar en la nueva sección de *Clásicos en la red*, cabe destacar fundamentalmente tres grupos. En primer lugar, las obras que se han desarrollado fuera de las corrientes lingüísticas y filosóficas características del momento histórico en el que se realizaron, lo que dificultó su inclusión dentro de las tradiciones historiográficas, como p. ej., la *Grammatica et syntaxis linguae hispanicae* de Matthias Kramer, publicada en Nürnberg en 1711 (Subirats Rüggeberg, 1994). En segundo lugar, nos proponemos igualmente analizar aspectos específicos de las obras de los clásicos que admitan una nueva interpretación a la luz de los planteamientos de la lingüística actual, como p. ej., la teoría de la metáfora de Gómez Hermosilla (Subirats Rüggeberg, 2010), y su desarrollo y utilización por parte R. J. Cuervo en el análisis de la polisemia en su *Diccionario de construcción y régimen* (Subirats Rüggeberg, 2018), o la aportación a la enseñanza de segundas lenguas de María Teresa Magawly en su *Nuevo método para aprender inglés* (Calero Vaquera y Martínez Atienza, 2017), con lo que se reafirma, una vez más, la fuerte vinculación de Infoling con las L2, también desde la perspectiva historiográfica. En tercer lugar, queremos contribuir a la difusión de estudios sobre los clásicos que han sido ignorados por la tradición “oficial” española. En este grupo de clásicos y clásicas cabría incluir, entre otros: (1) a Eduardo Benot (1822-1907), que desarrolló una teoría lingüística, que integró múltiples aspectos semánticos y pragmáticos en una nueva concepción de la sintaxis (Martínez Linares, 2001, 2006 y 2015; Lope Blanch, 2002; Mesa, 1995; Sarmiento, 1991), (2) a Ángel Amor Ruibal (1869-1930), uno de los representantes más importantes del comparatismo filológico y lingüístico de principios del s. XX en España (Torres Queiruga *et al.*, 2009; Amor Ruibal, 1905), o (3) a María Moliner (1900-1981), la lexicógrafa española más importante e innovadora del s. XX (Casas Gómez y Penadés Martínez, 1998).

En suma, el objetivo principal de la sección de *Clásicos en la red* es enriquecer la perspectiva historiográfica de la lingüística hispánica (teórica y aplicada) mediante planteamientos a la vez innovadores y críticos, que permitan ampliar la comprensión sobre la evolución y el desarrollo de las ideas lingüísticas del mundo hispánico.

## Conclusiones

La red Infoling se ha caracterizado, desde sus inicios, por la aplicación de los desarrollos de la tecnología informática a la difusión de información global sobre lingüística hispánica y sus aplicaciones en el marco de una iniciativa *online*, de acceso abierto y con una concepción democrática y descentralizada. La ampliación de los contenidos de Infoling, concretamente, la difusión de reseñas y de investigaciones historiográficas sobre la tradición lingüística hispánica, han acercado aún más su labor de difusión hacia la investigación, lo que ha permitido establecer una colaboración con la revista *Estudios de Lingüística del Español* (ELiEs). Asimismo, Infoling se propone abrir nuevos canales que le permitan utilizar plataformas como YouTube, en la que es posible compartir vídeos, para difundir ciclos de conferencias o



cursos. Finalmente, el desarrollo de los metaversos, redes tridimensionales de realidad virtual centradas en las relaciones sociales, posiblemente brinden nuevas oportunidades para el desarrollo de entornos interactivos para el aprendizaje, los cuales permiten potenciar nuevas actividades en el marco de la comunidad virtual que ha creado Infoling.

## Referencias

- Amor Ruibal, Ángel (1905) (2005). *Los problemas fundamentales de la filología comparada. Su historia, su naturaleza y sus diversas relaciones científicas. Segunda parte*. Consello da Cultura Galega. Sección de Filología e Pensamiento. [http://consellodacultura.gal/mediateca/extras/CCG\\_2005\\_Los-problemas-fundamentales-de-la-filologia-comparada-Su-historia-su-naturaleza-y-sus-diversas-relaciones-cientificas.pdf](http://consellodacultura.gal/mediateca/extras/CCG_2005_Los-problemas-fundamentales-de-la-filologia-comparada-Su-historia-su-naturaleza-y-sus-diversas-relaciones-cientificas.pdf)
- Bürki, Yvette; Morgenthaler García, Laura (Eds.). (2016). En torno al olvido en el estudio de la variación lingüística del español. *Estudios de Lingüística del Español*, 37, 3-15. <https://infoling.org/elies/37/elies37-1.pdf>
- Calero Vaquera, María Luisa; Martínez Atienza, María (2017). La enseñanza de las lenguas modernas en la España del siglo XIX: la aportación de María Teresa Magawly en su *Nuevo método para aprender inglés* (Cádiz, 1834). *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft*, 27(2), 209-252.
- Casas Gómez, Miguel; Penadés Martínez, Inmaculada; Díaz Hormigo, Mª Tadea (Eds.). (1998). *Estudios sobre el "Diccionario de uso del español" de María Moliner*. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz.
- Kramer, Matthias (1711). *Grammatica et syntaxis linguae hispanicae*. 3 volúmenes. Johann Zieger.
- Lara, Luis Fernando (2007). Por una reconstrucción de la idea de la lengua española. En José del Valle (Ed.), *La lengua, ¿patria común? Ideas e ideologías del español* (pp. 163-181). Vervuert/Iberoamericana.
- Lope Blanch, Juan M. (2002). El doble magisterio de Eduardo Benot. En Miguel Angel Esparza Torres, Benigno Fernández Salgado, Hans-Josef Niederehe (Ed.), *Actas del III Congreso Internacional de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística* (pp. 307-312). Helmut Buske Verlag.
- Martínez Linares, Mª Antonia (2001). *Sobre las "partes de la oración" y el enfoque sintáctico-funcional de la gramática de Eduardo Benot (1822-1907)*. Universidad de Alicante.
- Martínez Linares, Mª Antonia (2006). El enfoque "atomístico" y la sintaxis en las gramáticas académicas del siglo XIX. *Estudios de Lingüística del Español*, 23. <http://elies.rediris.es/elies23/martinez.htm>
- Martínez Linares, Mª Antonia (2015). El magisterio perdido de Eduardo Benot. *Estudios de Lingüística del Español*, 36, 277-333. <https://infoling.org/elies/36/elies36-10.pdf>
- Mesa, Joaquín (1995). Arte de hablar y pragmática: notas sobre el pensamiento lingüístico de Eduardo Benot (1822-1907). *Historiographia Linguistica*, 22(1.2), 91-121.
- Paffey, Darren (2012). *Language Ideologies and the Globalization of 'Standard' Spanish*. Bloomsbury Publishing.
- Sarmiento, Ramón (1991). Introducción. En Eduardo Benot, *Arte de hablar. Gramática filosófica de la lengua castellana*, reproducción facsímil. Anthropos.
- Subirats Rüggeberg, Carlos (1994). Grammar and lexicon in traditional grammar: The Work of Matthias Kramer and Johann Joachim Becher. *Historiographia Linguistica*, 21(3), 297-350.
- Subirats Rüggeberg, Carlos (2006). Breve historia informal de Infoling desde 1996 hasta 2006. Una crónica personal de los avatares de la lista durante la última década. *Infoling*, 20(5). <https://listserv.rediris.es/cgi-bin/wa?A2=ind0605&L=INFOLING&P=R3229&I=-3&d=No+Match%3BMatch%3BMatches>



- Subirats Rüggeberg, Carlos (2007). La lingüística en España. En Luis Martín-Estudillo, Francisco Ocampo y Nicholas Spadaccini (Eds.), *Estudios hispánicos: Perspectivas internacionales. Hispanic Issues Online* (pp. 169-179). [https://conservancy.umn.edu/bitstream/handle/11299/182522/hiol\\_02\\_16\\_subiratsrüggeberg\\_la\\_lingüística\\_en\\_españa.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://conservancy.umn.edu/bitstream/handle/11299/182522/hiol_02_16_subiratsrüggeberg_la_lingüística_en_españa.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Subirats Rüggeberg, Carlos (2010). La teoría conceptual de la metáfora de Gómez Hermosilla. En Carlos Assunção, Gonçalo Fernandes y Marlene Loureiro (Eds.), *Ideias Lingüísticas na Península Ibérica* (pp. 825-834). Nodus Publikationen. [http://papers.spanishfn.org/public/La\\_teoría\\_de\\_la\\_metáfora\\_de\\_Gomez\\_Hermosilla.pdf](http://papers.spanishfn.org/public/La_teoría_de_la_metáfora_de_Gomez_Hermosilla.pdf)
- Subirats Rüggeberg, Carlos (2011). Gramáticas del desastre. En Christopher Britt y Eduardo Subirats (Eds.), *Esclarecimiento en una edad de destrucción. Cuaderno especial* (pp. 77-85). <https://issuu.com/ntcgra/docs/esclarecimiento.britt.subirats>
- Subirats Rüggeberg, Carlos (2014). ¿Qué hace una lengua como el español en una Academia como ésta? La institucionalización del atraso en la lingüística española. En Klaus Zimmermann (Ed.), *Prácticas y políticas lingüísticas. Nuevas variedades, normas, actitudes y perspectivas*. Iberoamericana/Vervuert. <https://doi.org/10.31819/9783954872954-005>
- Subirats Rüggeberg, Carlos (2018). La metáfora y el análisis de la polisemia en la tradición lingüística hispánica. En Antonio Pamies; Isabel M.ª Balsas; Alexandra Magdalena (Eds.), *Lenguaje figurado y competencia interlingüística (I). Aspectos teóricos*. Comares.
- Subirats Rüggeberg, Carlos (2020a). Clásicos en la red: nueva sección de Infoling. *Infoling*, 4(30). <https://infoling.org/informacion/IG85.html>
- Subirats Rüggeberg, Carlos. (2020b). El *Diccionario de ideas afines* de Eduardo Benot (1899). Un análisis retrospectivo. *Estudios de Lingüística del Español*, 42, 387-407. <https://infoling.org/elies/42/elies42-17.pdf>
- Subirats Rüggeberg, Carlos; Bueno, Álvaro (Eds.) (2020a). *Diccionario de ideas afines. Eduardo Benot*, edición online. Universität Bern. [http://infoling\\_rom.unibe.ch/benot/](http://infoling_rom.unibe.ch/benot/)
- Subirats Rüggeberg, Carlos; Bueno, Álvaro (2020b). *Diccionario de ideas afines de Eduardo Benot [1899]*: edición online. *Infoling*, 4(31). <https://infoling.org/informacion/ArticulosClasicosRed7.html>
- Subirats Rüggeberg, Carlos; Cruz Piñol, Mar; Bürki, Yvette; Calero Vaquera, María Luisa; Garrido Iñigo, Paloma; Cruz Aldrete, Miroslava; Vela Delfa, Cristina; Raab, Matthias, Elvira-García, Wendy (2021). INFOLING. El impacto científico de la difusión global de información lingüística: balance de los últimos 25 años. *II Jornadas de Lingüística y Gramática Española: inclusión, claridad, precisión, visibilización y otros temas en debate para la lingüística actual*. Universidad del Salvador. <https://www.youtube.com/watch?v=2JNOxiiWxyc&t=1s>
- Torres Queiruga, Andrés; Domínguez Rey, Antonio; Cano López, Pablo (2009). *Amor Ruibal Filólogo. Actas do Simposio Internacional sobre a Obra Filolóxico-Lingüística de Ángel Amor Ruibal*. Consello da Cultura Galega. [http://consellodacultura.gal/mediateca/extras/CCG\\_2009\\_Amor-Ruibal-Filologo-Actas-do-Simposio-Internacional-sobre-a-Obra-Filoloxico-Linguistica-de-Angel-Amor-Ruibal.pdf](http://consellodacultura.gal/mediateca/extras/CCG_2009_Amor-Ruibal-Filologo-Actas-do-Simposio-Internacional-sobre-a-Obra-Filoloxico-Linguistica-de-Angel-Amor-Ruibal.pdf)
- Woolard, Kathryn A. (2007). La autoridad lingüística del español y las ideologías de la autenticidad y el anonimato. En José del Valle (Ed.), *La lengua, ¿patria común? Ideas e ideologías del español* (129-142). Vervuert/Iberoamericana.

